



Soglasje starcev mladoletnih oseb Parental consent form for minors

>>> fill this out and give it to the group leader

>>> izpolnite in vrnite koordinatorju SDM 2016

>> **I/We, the undersigned** (Names, Surnames)
Spodaj podpisani/a (Ime, priimek)

resident in (Number, Street,
stanujoča ZIP, City, Country)
(Naslov, pošta, država)

Telephone **Mobile**
Telefon **GSM**

as parent/s **as legal guardian/s**
kot starci kot zakonski skrbnik

of (Name, Surname)
od (Ime, priimek)

born on (Date of birth) **in** (Place of birth)
rojen/a (Datum rojstva) **v** (Kraj rojstva)

resident in (Number, Street,
stanujoča ZIP, City, Country)
(Naslov, pošta, država)

>> **I/we consent that he/she may take part in the Days in the Polish Dioceses (19-25 July 2016) and/or in World Youth Day in Krakow (26-31 July 2016)**
Se strinjam, da sme on/ona sodelovati na dneh po čkofijah (19. - 25. julij 2016) in/ali na Svetovnem dnevu mladih v Krakovu (26. - 31. julij 2016).

I/We delegate responsibility for this minor to Mr/Ms (Name, Surname)
Za skrb za mladoletno osebo pooblašča/am (Ime, priimek)

born on (Date of birth) **in** (Place of birth)
rojen/a (Datum rojstva) **v** (Kraj rojstva)

resident in (Number, Street,
stanujoča ZIP, City, Country)
(Naslov, pošta, država)

>> **Allergies and medication**

Alergija in zdravila

Specific obligations and restrictions

Posebne omejitve

>> **I acknowledge that the Organiser, the Archdiocese of Krakow, or any entity involved in the organisation of World Youth Day 2016 in Krakow (hereafter "the Event"), do not assume responsibility for this minor or for any possible damage caused by this minor during the Event. I also declare that I am the legal guardian of this minor and I assume full responsibility for any damage caused by this minor during the Event – under the provisions of Article 415 with respect to Articles 427 and 428 of the Act of 23 April 1964 - Civil Code (consolidated text Journal of Laws 2014, item 121) – in particular for any damage caused by this minor in the place identified by the Organiser or any entity working with the Organiser, e.g. in the accommodation venue of the minor during the Event, including private houses or apartments of host families. Entities or persons providing accommodation for this minor are free of any responsibility for this minor. I understand that the minimum age for participation in the Event is 14 and that responsibility for a minor participant must be entrusted to a person over the age of 18.**

Spodaj podpisani/a se seznanjam, da organizator, Nadškofija Krakov in katerakoli druga entiteta, vpletena v organizacijo Svetovnega dneva mladih 2016 v Krakovu (v nadaljevanju "dogodek"), ne prevzema nobene odgovornosti do mladoletne osebe, niti do škodo, povzročene tej osebi med dogodkom. Izjavljam, da sem zakonski skrbnik/ica mladoletne osebe in prevzemam vso odgovornost za škodo, ki jo mladoletna oseba povzroči na dogodku, če posebej škodo, povzročeno na lokacijah organizatorja ali katere druge sodelujoče entitete, kot na primer nastanitvene kapacitete mladoletne osebe med dogodkom, vključujoč zasebne hiše in stanovanja gostiteljskih družin. Entitete ali osebe, ki zagotavljajo namestitve, niso odgovorne za mladoletno osebo.

Seznanjam se, da je minimalna starost udeleženca/ke 14 let in da je odgovornost za mladoletno osebo zaupana osebi, ki je stara vsaj 18 let.

place (kraj)

date (datum)

signature (podpis)